31992R2221

1.8.1992. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 218/81

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 2221/92

(1992. gada 31. jūlijs),

ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1274/91, ar ko ievieš sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 1907/90 par dažiem olu tirdzniecības standartiem īstenošanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1907/90 par dažiem olu tirdzniecības standartiem [1] un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu, 20. panta 1. punktu un 22. panta 2. punktu,

tā kā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 1274/91 [2], kura grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 3540/91 [3], paredzēti sīki izstrādāti noteikumi šādu tirdzniecības standartu īstenošanai;

tā kā pieredze apliecinājusi, ka noteikumi par izdēšanas datuma neobligātajām norādēm ir jāgroza; tā kā ir nepārprotami jānosaka, ka izdēšanas datums, ja tas tiek norādīts, ir jānorāda gan uz olām, gan uz iepakojuma; tā kā, ja izmanto noslēdzamus konteinerus, nepieciešams vienādot nosacījumus par izdēšanas datuma norādīšanu, ko piemēro iesaiņošanas centriem, kuriem produktus piegādā ražotnes, kas atrodas tajā pašā uzņēmumā, kur iesaiņošanas centrs, un citiem iesaiņošanas centriem; tā kā nepieciešams pieņemt noteikumus par izdēšanas datuma norādīšanu uz olām, kas izdētas brīvdienās;

tā kā neobligātās norādes par lauksaimniecības nozari jāierobežo, piemērojot vienīgi noteikumus, kas uzskaitīti Regulā (EEK) Nr. 1274/91, izņemot par bioloģisko lauksaimniecību; tā kā, lai nodrošinātu pārbaudes visā Kopienas teritorijā, dalībvalstīm savstarpēji jāiesniedz reģistrētu ražotāju saraksti, un iesaiņošanas centriem jāveic iknedēļas uzskaite par kategorijās iedalītu olu krājumiem;

tā kā ir jāsaskaņo pārtikas nozarē izmantojamie termini;

tā kā noteikumi par termina "ekstra" izmantošanu jāgroza, lai precizētu nosacījumus, kādos šo terminu var norādīt uz iepakojuma;

tā kā jāievieš pozitīvas pielaides attiecībā uz svaru, lai nodrošinātu godīgu konkurenci starp uzņēmumiem;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mājputnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EEK) Nr. 1274/91 groza šādi:

1. Regulas 1. pantu groza šādi:

— Regulas 1. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Tomēr piegāde vai savākšana no ražotājiem uz iesaiņošanas centriem vai rūpniecības uzņēmumiem var notikt vienreiz nedēļā tikai, ja vidē, kur olas tiek uzglabātas lauku saimniecībā, temperatūra nepārsniedz 18 °C.",

— Regulas 1. panta 6. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

"— ir paredzēts norādīt izdēšanas datumu uz olām, ko piegādā ražotne, kura atrodas tajā pašā uzņēmumā, kur iesaiņošanas centrs, un kas nav ievietotas noslēdzamā konteinerā – tādā gadījumā olas sašķiro kategorijās un iepako izdēšanas dienā vai, ja izdēšanas diena ir brīvdiena, pirmajā darba dienā pēc šīs brīvdienas.";

2. Regulas 15. pantu aizstāj ar šādu:

"15. pants

1. Papildus iepakojuma datumam uzņēmējs olu iepakošanas laikā var norādīt ieteicamo produkta lietošanas termiņu un/vai derīguma termiņu uz olām vai to iepakojumiem, vai arī uz abiem.

2. Uzņēmējs iepakošanas laikā var uz iepakojuma norādīt izdēšanas datumu, un tādā gadījumā to norāda arī uz olām, kas atrodas iepakojumā. Tomēr izdēšanas datumu uz olām var uzspiest arī lauku saimniecībā.

3. Lai norādītu šajā pantā minētos datumus uz olām un izdēšanas datumu arī uz iepakojumiem, izmanto vienu vai vairākus no I pielikumā uzskaitītajiem terminiem.

4. Šajā pantā minētos datumus norāda ar diviem skaitļu pāriem, kurus norāda šādā kārtībā:

[1] OV L 173, 6.7.1990., 5. lpp.
[2] OV L 121, 16.5.1991., 11. lpp.
[3] OV L 335, 6.12.1991., 12. lpp.

— datumu no 01 līdz 31,

— mēnesi no 01 līdz 12.";

3. Regulas 17. pantu aizstāj ar šādu:

"*17. pants*

Ja izdēšanas datums ir norādīts uz olām un to iepakojumiem saskaņā ar 15. panta noteikumiem, piemēro šādus nosacījumus:

1. Iesaiņošanas centri veic atsevišķu uzskaiti par:

— to ražotāju nosaukumiem un adresēm, kuri piegādā šādas olas un kas reģistrēti pēc tam, kad dalībvalsts kompetenta iestāde veikusi pārbaudi,

— pēc šīs iestādes pieprasījuma – katram ražotājam piederošo dējējvistu skaitu;

2. Šī panta 1. punktā minēto ražotāju uzņēmumos regulāri veic pārbaudes. Tie veic tekošo uzskaiti par:

— datumu, kad vistas ievietotas dēšanai, vecumu, kādā tās ievietotas dēšanai, kā arī dējējvistu skaitu, iedalot pēc vistu kūtīm,

— katras vistu kūts saražoto olu daudzumu vienā dienā,

— to piegādāto olu skaitu vai svaru, uz kurām paredzēts norādīt izdēšanas datumu vai uz kurām izdēšanas datums uzspiests jau lauku saimniecībā, iedalot pēc pircējiem, un norādot pircēja nosaukumu, adresi un iesaiņošanas centra numuru;

3. Olas, uz kurām paredzēts norādīt izdēšanas datumu, nogādā iesaiņošanas centrā noslēdzamos konteineros, izņemot tad, ja ražotne atrodas tajā pašā uzņēmumā, kur iesaiņošanas centri. Šo olu, kā arī olu, uz kurām izdēšanas datums uzspiests jau saimniecībā, piegādes identificē pēc:

— izdēšanas datuma,

— ražotāja nosaukuma, adreses un numura kopā ar kodētu atsauci uz vistu kūti, no kuras šīs olas ir piegādātas,

— nosūtīšanas dienas,

— piegādātajā partijā iekļauto olu skaita vai svara.

Šo informāciju norāda uz konteinera un pavaddokumentiem; pavaddokumenti jāuzglabā iesaiņošanas centrā vismaz sešus mēnešus;

4. Konteinerus, kas minēti 3. punktā, iesaiņošanas centrā atver tieši pirms šķirošanas uzsākšanas. Visas olas no viena konteinera šķiro un iesaiņo, nepārtraucot šo procesu. Izdēšanas datumu olām, kurām paredzēts to norādīt, uzspiež šķirošanas laikā vai tūdaļ pēc šķirošanas;

5. Ja olas, kas nav ievietotas noslēdzamā konteinerā, piegādā iesaiņošanas centriem no pašas ražotnes, kas atrodas tajā pašā uzņēmumā, kur iesaiņošanas centri, šīm olām:

— uzspiež izdēšanas datumu izdēšanas dienā; tomēr olām, kas izdētas brīvdienā, izdēšanas datumu var uzspiest pirmajā darba dienā pēc šīs brīvdienas kopā ar olām, kas dētas šajā dienā, uzspiežot tām pirmās brīvdienas datumu, vai

— tās šķiro un iepako saskaņā ar 1. panta 6. punkta noteikumiem, vai

— piegādā citiem iesaiņošanas centriem vai rūpniecības uzņēmumiem izdēšanas dienā vai, ja izdēšanas diena ir brīvdiena, pirmajā darba dienā pēc šīs brīvdienas.

Ja šiem iesaiņošanas centriem olas piegādā arī citi ražotāji un uz šādām olām nav paredzēts norādīt izdēšanas datumu, šīs olas uzglabā un apstrādā atsevišķi. Par šādām olām veic saņemšanas un šķirošanas uzskaiti par katru dienu.

6. Iesaiņošanas centri veic atsevišķu uzskaiti par:

— centrā piegādāto dienas tādu olu daudzumu, uz kurām paredzēts norādīt izdēšanas datumu, iedalot tās pēc ražotāja, vai arī tādu olu daudzumu, uz kurām izdēšanas datums uzspiests jau lauku saimniecībā, norādot ražotāja nosaukumu, adresi un reģistrācijas numuru,

— šo olu dienas klasifikāciju pēc kvalitātes un svara,

— pārdoto olu skaitu un/vai svaru, iedalot pēc svara kategorijām un pircēja, norādot arī pircēja nosaukumu un adresi.

7. Ražotnes un iesaiņošanas centros, kas minēti 1. punktā, veic pārbaudes vismaz reizi divos mēnešos.";

4. Regulas 18. pantu groza šādi:

— panta 1. punktā trešo ievada frāzi aizstāj ar šādu frāzi:

"Lai norādītu lauksaimniecības nozari, izņemot bioloģisko lauksaimniecību, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 1907/90 10. panta 3. punktā, uz A šķiras olām un uz mazajiem iepakojumiem, kuros ir šādas olas, nevar izmantot citus terminus, kā vien tos, kas norādīti še turpmāk, un tikai tādā gadījumā, ja izpildīti attiecīgie nosacījumi, kas izklāstīti II pielikumā:",

— panta 1. punkta otro daļu svītro,

— panta 2. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

"Ikviena dalībvalsts līdz 1993. gada 1. janvārim iesniedz pārējām dalībvalstīm un Komisijai tās teritorijā reģistrēto ražotāju sarakstu visās lauksaimniecības nozarēs, norādot katra ražotāja nosaukumu, adresi un jebkādu tam piešķirtu numuru. Par izmaiņām šajā sarakstā paziņo dalībvalstīm un Komisijai katra kalendārā gada sākumā.",

— panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"Iesaiņošanas centri, kā minēts 2. punktā, veic atsevišķu uzskaiti par dienas tādu olu kvalitātes un svara sadalījumu un olu pārdošanu un mazajiem iepakojumiem, kas marķēti saskaņā ar 1. punktu, norādot pircēja nosaukumu un adresi, iepakojumu skaitu, pārdoto olu skaitu un/vai svaru, iedalot pēc svara kategorijām un piegādes datuma, kā arī nedēļas uzskaiti par sašķiroto olu krājumiem. Pārdošanas uzskaites vietā tie tomēr var glabāt rēķinus vai piegādes dokumentus, kas marķēti, kā norādīts 1. punktā.";

5. Regulas 22. panta 2. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

"c) norāde "OLAS PĀRTIKAS RŪPNIECĪBAI" ar 2 cm augstiem burtiem vienā vai vairākās Kopienas valodās.";

6. Regulas 24. pantu aizstāj ar šādu:

"*24. pants*

1. Regulas (EEK) Nr. 1907/90 12. pantā minētajai lentei vai marķējumam jābūt drukātam vai piestiprinātam tā, lai lentes vai marķējuma izvietojums neaizsedz uz iepakojuma esošo informāciju. Vārdu "ekstra" nodrukā uz lentes vai marķējuma slīprakstā vismaz 1 cm augstiem burtiem.

2. Ja 1. punktā minēto lenti vai marķējumu nevar noņemt no iepakojuma, lente vai iepakojums jāizņem no tirdzniecības vietas ne vēlāk kā septītajā dienā pēc iepakošanas, un olas jāiepako no jauna.

3. Uz lielajiem iepakojumiem, kuros ir mazie iepakojumi ar norādēm "EKSTRA", izvieto norādi "IEPAKOJUMS, KURĀ IR MAZIE EKSTRA IEPAKOJUMI", kas rakstīta vismaz 2 cm augstiem lielajiem burtiem vienā vai vairākās Kopienas valodās.";

7. Regulas 32. pantu aizstāj ar šādu:

"*32. pants*

Veicot pārbaudes A šķiras olu partijām, pieļaujamas pielaides attiecībā uz olu svaru, izņemot gadījumu, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1907/90 13. panta 3. punktā. Šādā partijā var būt ne vairāk kā 12 % olu, kuru svara kategorija robežojas ar kategoriju, kas norādīta uz iepakojuma, bet ne vairāk kā 6 % olu, kas atbilst nākamajai zemākajai svara kategorijai.

Ja pārbaudītajā partijā ir mazāk kā 180 olu, iepriekšminētos procentuālos apjomus divkāršo.";

8. Regulas I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 1992. gada 1. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1992. gada 31. jūlijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Ray MAC SHARRY

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

1. **Iepakošanas datums:**

emb.
pakket
verp.
συσκ.
packed
emb. le
imb.
verp.
emb.

2. **Produkta lietošanas termiņš:**

vender antes
Sælges til
Verkauf bis
Πώληση
Sell by
à vend. de préf. av. or DVR ([1])
da vendersi
uit. verk. dat.
Lim. de venda

3. **Derīguma termiņš:**

cons. preferente
Mindst holdbar til
Mind.-haltbar
Λήξη
Best before
à cons. de préf. av. or DCR ([1])
da consumarsi
tenm. houdb. tot
Lim. de consumo

4. **Izdēšanas datums:**

puesta
lagt
gelegt
ωοτοκία
laid
pondu le
deposizione
gelegd
post

([1]) Ja izmanto terminus DVR vai DCR, norādei uz iepakojuma jābūt definētai tā, lai šo iniciāļu nozīme ir saprotama."